

Sehr geehrter Kunde,
Dear customer

herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen HOBBYTRAIN Modell.
Nachfolgende Hinweise sollen Ihnen die Pflege und den Betrieb Ihres Modells erleichtern. Jedes Modell wurde vor Auslieferung auf Funktion und Vollständigkeit überprüft.

Congratulations for your new HOBBYTRAIN Model.
Following advice should help you for maintenance and service of your Model. Every model was checked before delivery

Prüfung / Einfahrhinweise - Checking / First use

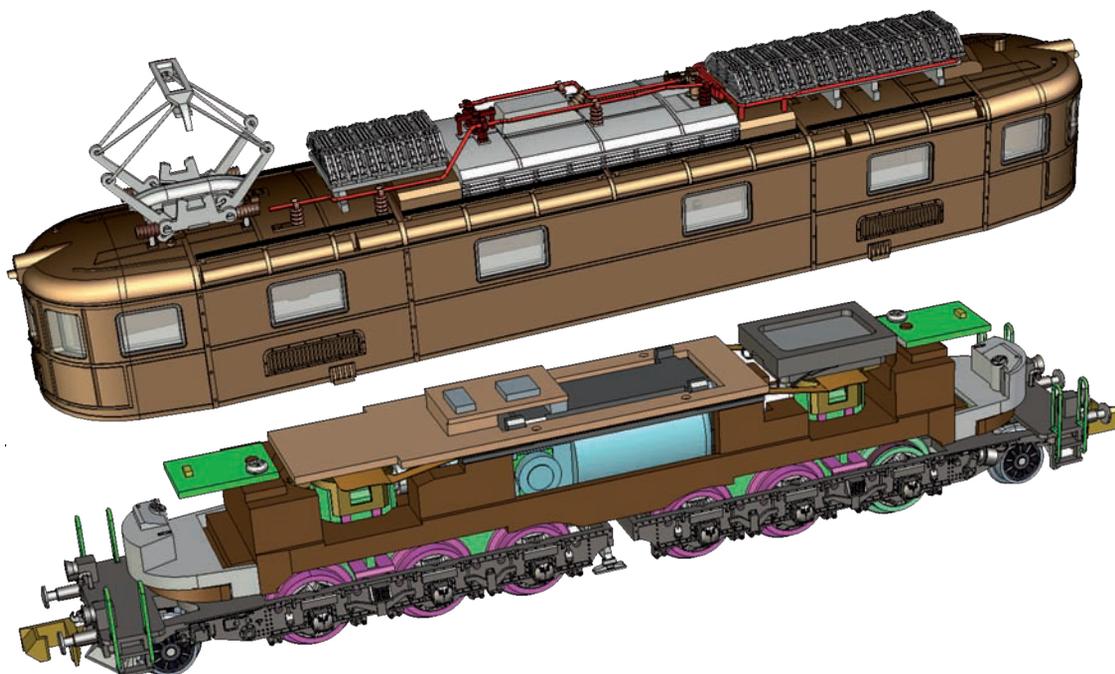
Nehmen Sie das Modell vorsichtig mit der Folie aus der Verpackung. Achtung, einige Kleinteile sind leicht zerbrechlich. Vor dem eigentlichen Fahrbetrieb sollten Sie Ihr Modell ca. ½ Std. mit ca. ¾ der Höchstgeschwindigkeit einfahren. Die Getriebe sind ab Werk geschmiert. Je nach Laufleistung sollten Sie die Schmierung überprüfen und ggfs. erneuern. Das Gehäuse muss zur Wartung nicht abgenommen werden. Gehen Sie bitte mit Schmiermittel sehr sparsam um. Verwenden Sie nur für Modellbahnen geeignetes Öl, welches im Modellbahnfachhandel erhältlich ist. Vor einer Reinigung Modell vom Transformator trennen !

Remove the model with the foil from box. Attention, some small parts are very fragile. Before regular use please run the model with ¾ of the max. speed. The gearings are lubricated already. If necessary please use only little lubrication. Please switch of transformer before service.

Zerlegen des Modells - Assembling

Das Gehäuse des Modells ist von oben aufgesteckt und kann gespreizt und abgezogen werden. Spreizen Sie das Gehäuse in der Mitte mit beiden Händen und klopfen leicht auf eine Arbeitsfläche. Das Chassis fällt nach unten aus dem Gehäuse. Bitte nie an den Drehgestellen halten oder ziehen. Abbruchgefahr ! Beim Aufsetzen des Gehäuses achten Sie bitte auf die richtige Ausrichtung. Der Motor ist wartungsfrei und kann nicht zerlegt werden !

Remove the Body shell by bracing the body shell. Hold the model firmly left and right of body and shake model a bit, The chassis will fall out. Do not hold or pull at the bogies ! Fragile Parts When assemble the model please check the correct position of bodyshell. Motor is maintenance free !



Einbau eines Digitaldecoders - Sounddecoders / DCC Decoder - Sounddecoder Next 18 SST

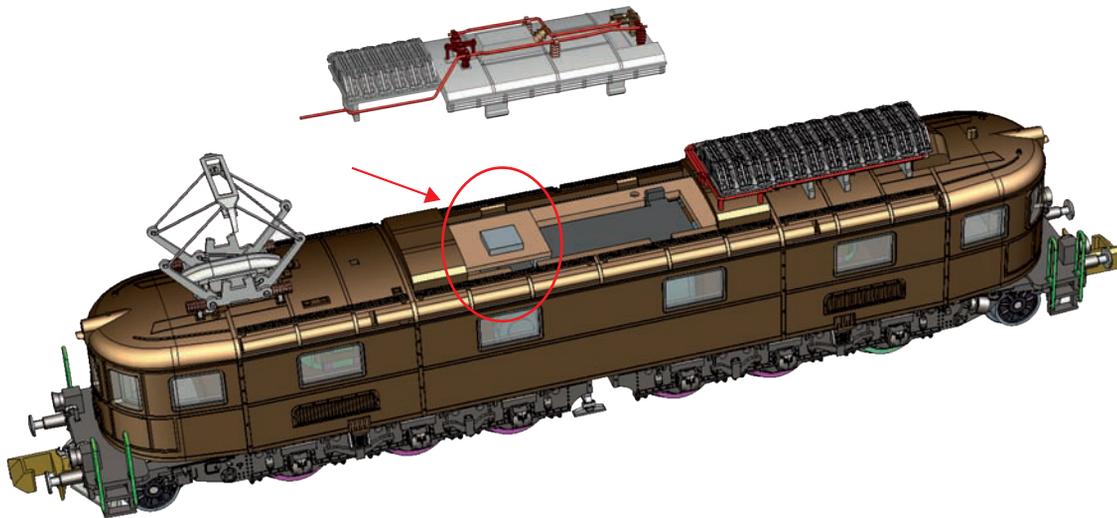
Zum Digitalisieren des Modells muss das Gehäuse nicht geöffnet werden. Die Schnittstelle befindet sich unter dem Dach Mittelteil. Entfernen Sie den kleineren Dachwiderstand und dann das Dach-Mittelteil inkl. der Dachleitung. Entfernen Sie den Brückenstecker. Danach installieren Sie einen passenden Decoder mit Next 18 Schnittstelle. Beachten Sie bitte auch die Bedienungsanleitung Ihres Decoders. Unter dem Dach des Gehäuses ist Platz für den Einbau eines Lautsprechers. Abhängig nach Art. Nr. ist dieser bereits werkseitig installiert und Sie müssen lediglich einen passenden Next18 Sounddecoder installieren. Sollten Sie einen LS nachrüsten wollen entfernen Sie das Gehäuse wie oben beschrieben und installieren eine passenden LS. Die Platine verfügt über 2 Löt pads zum Anschluss des LS. Die werkseitig installierte Führerhausbeleuchtung kann analog über die beiden Microschalter am Brückenstecker ein und ausgeschaltet werden.

ACHTUNG ! Der Eingebaute Lautsprecher und die Schnittstelle sind für Sounddecoder ausgelegt. Bei manchen Digitaldecodern (nicht Sound) kann es zu Fehlfunktionen bzw. Schäden kommen wenn der Lautsprecher nicht von der Platine getrennt wird.

Bitte beachten Sie die Anleitung Ihres Decoders. Wir empfehlen die Verwendung eines ESU Lokpiloten bzw. Sound-decoders.

Das weiße Schlusslicht wird im Digitalbetrieb über F1(Aux1) und das Kabinenlicht über F3 und F4 (Aux3 und Aux4) geschaltet. Diese Funktionen müssen gegebenenfalls in Ihrem Decoder aktiviert werden.

To install a Decoder in the motor car just open the box in the middle of the roof. Remove small resistor at first and then the middle roof part incl. wire. Remove the plug and install a Next18 decoder. Under the roof of the body is space for a speaker and two soldering pads on the PCB. Depending on the item # in your model speaker is already assembled. You just have to assemble a Next18 Sounddecoder. The cabin-lights can be switched on / of by micro switches at the dummy plug in the DCC socket. **WARNING ! This model is designed for Sounddecoders. If using regular Decoder w/o Sound please disconnect the speaker from the PCB to avoid damage of your decoder.** In digital Model you can switch white rear light with F1(Aux1) and cabin lights with F3+F4 (Aux3+Aux4). You may have to adjust your decoder.



Wir wünschen Ihnen nun viel Spaß mit Ihrem neuen HOBBYTRAIN Modell.

ACHTUNG ! Modell nie unbeaufsichtigt betreiben !
Sammlermodell für Personen ab 14 Jahren. von Kindern fernhalten wegen verschluckbarer Kleinteile. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Verletzungsgefahr durch funktionsbedingte Kanten und Spitzen ! Der Betrieb mit nicht für Modellbahnen zugelassenen, umgebauten oder schadhafte Transformatoren ist verboten. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages. Das Modell darf an nicht mehr als einer Energiequelle angeschlossen werden. Nur für trockene Räume geeignet. Jede Haftung für Schäden und Folgeschäden durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung, Betrieb mit sonstigen elektrischen Geräten, eigenmächtigen Eingriff, Umbau, Gewalt einwirkung, Überhitzung, Feuchtigkeitseinwirkung u.ä. ist ausgeschlossen; außerdem erlischt der Gewährleistungsanspruch.

Diese Betriebsanleitung und die Verpackung für späteren Gebrauch aufbewahren !

Irrtum sowie Änderung aufgrund des technischen Fortschrittes, der Produktpflege oder anderer Herstellungsmethoden bleiben vorbehalten.

Ihr Hobbytrain Produkt wurde entwickelt und hergestellt mit qualitativ hochwertigen Materialien und Komponente, die recycelte und wiederverwendet werden können. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende Ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden sollen. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center. Helfen Sie uns bitte die Umwelt sauberer zu halten, in der wir leben.

WARNING ! Never use model unsupervised.

Recommended for Collectors older than 14 years. Due to true scale and functional design the model contains small parts and tapered edges. Keep out of the reach of children. Choking hazard ! Keep packaging and Manual.

Your Hobbytrain product was developed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or re-used. This symbol indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal garbage at the end of its operational lifetime. Please dispose of this product by bringing it to your local collection point or recycling centre or such equipment. This will help to protect the environment in which we all live.

